

**Art. 13.** De graad van actuaire-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving), opgericht in artikel 1, § 2, kan buiten de toepassing van artikel 12, § 1, enkel toegekend worden bij wege van bevordering door verhoging in graad.

Alleen de ambtenaren die titularis zijn van de graad van actuaire (vlakke loopbaan in uitdoving), opgericht in artikel 1, § 2, kunnen bevorderd worden tot de graad van actuaire-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving). Deze bevordering wordt toegekend volgens de regels van de vlakke loopbaan.

In afwijking van artikel 65, § 1, van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel kunnen zij bevorderd worden wanneer zij achttien jaar anciënniteit hebben in de graad van actuaire (vlakke loopbaan in uitdoving).

**Art. 14.** De geslaagde voor een vergelijkend wervingsexamen, dat reeds afgesloten is of nog in uitvoering is op de datum van inwerking-treding van dit besluit en dat georganiseerd is voor een van de door dit besluit geschrapte graden, behoudt tijdens de geldigheidsduur van het vergelijkend examen zijn aanspraken op benoeming in de overeenkomstige graad die is opgericht.

De rijksambtenaar die geslaagd is voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hoger niveau of voor een examen voor verhoging in graad, dat reeds afgesloten is of nog in uitvoering is op de datum van inwerking-treding van dit besluit en dat georganiseerd is voor een van de door dit besluit geschrapte graden, behoudt zijn aanspraken op benoeming in de overeenkomstige graad die is opgericht.

**Art. 15.** § 1. De procedures inzake aanwerving en pensionering die aan de gang zijn op de datum van inwerking-treding van dit besluit, worden verdergezet volgens de bepalingen van dit besluit.

§ 2. De procedures inzake bevordering en verandering van graad die aan de gang zijn op de datum van inwerking-treding van dit besluit, worden verder geregeld door de bepalingen zoals die luiden voor ze door dit besluit werden gewijzigd.

Indien, na de procedures bedoeld in het eerste lid, ambtenaren benoemd worden tot een door dit besluit geschrapte graad, worden ze daarna ambtshalve in de overeenstemmende graad benoemd.

**Art. 16.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van de datum van inwerking-treding van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken die de nieuwe loopbanen in de niveaus 1 en 2+ integreert.

**Art. 17.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 februari 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
E. DI RUPO

**Art. 13.** Le grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction), créé à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, ne peut être conféré en dehors de l'application de l'article 12, § 1<sup>er</sup>, que par voie de promotion par avancement de grade.

Seuls les agents titulaires du grade d'actuaire (carrière plane en extinction), créé à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, peuvent être promus au grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction). Cette promotion est attribuée selon les règles de la carrière plane.

Par dérogation à l'article 65, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, ils peuvent être promus lorsqu'ils comptent dix-huit ans d'ancienneté dans le grade d'actuaire (carrière plane en extinction).

**Art. 14.** Le lauréat d'un concours de recrutement, déjà clôturé ou toujours en cours d'organisation à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, et organisé pour l'un des grades rayés par le présent arrêté, conserve, pendant la durée de validité du concours, ses titres à la nomination au grade correspondant créé.

L'agent de l'Etat, qui a satisfait à un concours d'accession au niveau supérieur ou à un examen d'avancement de grade déjà clôturé ou toujours en cours d'organisation à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, et organisé pour l'un des grades rayés par le présent arrêté, conserve ses titres à la nomination au grade correspondant créé.

**Art. 15.** § 1<sup>er</sup>. Les procédures de recrutement et de mise à la retraite, en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont poursuivies sur la base des dispositions du présent arrêté.

§ 2. Les procédures de promotion et de changement de grade en cours à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté restent régies par les dispositions telles qu'elles étaient rédigées avant leur modification par le présent arrêté.

Si des fonctionnaires sont nommés à un grade supprimé par le présent arrêté à l'issue des procédures visées au premier alinéa, ils sont nommés d'office au grade correspondant.

**Art. 16.** Le présent arrêté produit ses effets le jour de l'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques qui intègre les nouvelles carrières dans les niveaux 1 et 2+.

**Art. 17.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 février 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

N. 98 — 829

[C — 98/11108]

**1 MAART 1998.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van diverse geldelijke bepalingen toepasselijk op de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 429 van 5 augustus 1986 houdende afschaffing van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 480 van 22 december 1986;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries, inzonderheid op artikel 4, 2°, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1996 en 4 oktober 1996;

F. 98 — 829

[C — 98/11108]

**1<sup>er</sup> MARS 1998.** — Arrêté royal fixant diverses dispositions pécuniaires applicables sur les grades particuliers du Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal n° 429 du 5 août 1986 portant suppression de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge, modifié par l'arrêté royal n° 480 du 22 décembre 1986;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, notamment l'article 4, 2°, modifié par les arrêtés royaux des 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié en dernier lieu par les arrêtés royaux des 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, zoals gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 3 juni 1996 en van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 februari 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken die behoren tot de niveaus 1 en 2+;

Gelet op het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken;

Gelet op het advies van de Directieraad, gegeven op 20 februari 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 maart 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 14 augustus 1997;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 14 augustus 1997;

Gelet op het protocol SC IV/P van 18 november 1997 van het Sectorcomité IV;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de aanpassing van de administratieve loopbanen van de ambtenaren die titularis zijn van bijzondere graden op dezelfde wijze dient te geschieden als deze van de ambtenaren die titularis zijn van gemene graden; dat bijgevolg de weddenschalen van deze ambtenaren die titularis zijn van bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken onverwijld dienen te worden vastgesteld;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie en Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**HOOFDSTUK I. — Wijziging van het koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken**

**Artikel 1.** Het artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De weddenschaal van elke bijzondere graad bij het Ministerie van Economische Zaken wordt als volgt vastgesteld :

#### NIVEAU 1

a) met ingang van 1 januari 1994 :

- directeur-generaal der mijnen (rang 16)	16/1
- inspecteur-generaal der mijnen (rang 15)	15/1
- divisiedirecteur der mijnen (rang 14)	14/3
- eerste rechtskundig adviseur (rang 14)	14/1
- hoofdingenieur-directeur der mijnen (rang 13)	13/4
- hoofdgeoloog-directeur (rang 13)	13/3
- hoofdmetroloog-directeur (rang 13)	13/3
- hoofdinspecteur-directeur (rang 13)	13/3
- actuaris (rang 13)	13/3
- laboratoriumdirecteur (rang 13)	13/3
- organisatieadviseur-hoofd van dienst (rang 13)	13/2
- rechtskundig adviseur (rang 13)	13/2
- adviseur-statisticus (rang 13)	13/2
- eeraanwezend divisiemijningenieur (rang 12)	12/2
- hoofdscheikundig adviseur (rang 12)	12/2
- eeraanwezend inspecteur-hoofd van dienst (rang 12)	12/1
- eeraanwezend statisticus-hoofd van dienst (rang 12)	12/1
- eeraanwezend actuaariaatsinspecteur (rang 11)	11/6

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, modifié par les arrêtés royaux des 3 juin 1996 et 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 21 février 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Affaires économiques;

Vu l'arrêté royal du 10 février 1998 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Affaires économiques appartenant aux niveaux 1 et 2+;

Vu l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques;

Vu l'avis du Conseil de direction, donné le 20 février 1996;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 26 mars 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 14 août 1997;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 14 août 1997;

Vu le protocole SC IV/P du 18 novembre 1997 du Comité de secteur IV;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'adaptation de la carrière administrative des agents titulaires des grades particuliers doit s'effectuer de la même manière que celle des agents titulaires de grades communs; qu'il s'impose, par conséquent, de fixer sans délai les échelles de traitement des agents qui sont titulaires de grades particuliers au Ministère des Affaires économiques;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**CHAPITRE Ier. — Modification de l'arrêté royal du 21 février 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers au Ministère des Affaires économiques**

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 février 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Affaires économiques est remplacé par la disposition suivante :

« L'échelle de traitement de chacun des grades particuliers du Ministère des Affaires économiques est fixée comme suit :

#### NIVEAU 1

a) à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1994 :

- directeur général des mines (rang 16)	16/1
- inspecteur général des mines (rang 15)	15/1
- directeur divisionnaire des mines (rang 14)	14/3
- premier conseiller juridique (rang 14)	14/1
- ingénieur en chef-directeur des mines (rang 13)	13/4
- géologue en chef-directeur (rang 13)	13/3
- métrologiste en chef-directeur (rang 13)	13/3
- inspecteur en chef-directeur (rang 13)	13/3
- actuaire (rang 13)	13/3
- directeur de laboratoire (rang 13)	13/3
- conseiller d'organisation-chef de service (rang 13)	13/2
- conseiller juridique (rang 13)	13/2
- conseiller-statisticien (rang 13)	13/2
- ingénieur principal-divisionnaire des mines (rang 12)	12/2
- chimiste aviseur en chef (rang 12)	12/2
- inspecteur principal-chef de service (rang 12)	12/1
- statisticien principal-chef de service (rang 12)	12/1
- inspecteur principal d'actuariat (rang 11)	11/6

- eerstaanwezend metroloog (rang 11)	11/6	- métrologiste principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend mijnningenieur (rang 11)	11/6	- ingénieur principal des mines (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend geoloog (rang 11)	11/6	- géologue principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend scheikundig adviseur (rang 11)	11/6	- chimiste aviseur principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend speciaal inspecteur (rang 11)	11/4	- inspecteur principal spécial (rang 11)	11/4
- inspecteur-revisor (rang 11)	11/3	- inspecteur-réviseur (rang 11)	11/3
- eerstaanwezend inspecteur (rang 11)	11/3	- inspecteur principal (rang 11)	11/3
- eerstaanwezend statisticus (rang 11)	11/3	- statisticien principal (rang 11)	11/3
- adjunct-rechtskundig adviseur (rang 11)	11/3	- conseiller juridique adjoint (rang 11)	11/3
- afdelingschef boekhouding (rang 11)	11/3	- chef de division comptable (rang 11)	11/3
- geoloog (rang 10)	10/3	- géologue (rang 10)	10/3
- metroloog (rang 10)	10/3	- métrologiste (rang 10)	10/3
- mijnningenieur (rang 10)	10/3	- ingénieur des mines (rang 10)	10/3
- actuaariaatsinspecteur (rang 10)	10/3	- inspecteur d'actuariat (rang 10)	10/3
- inspecteur-ingenieur (rang 10)	10/3	- inspecteur ingénieur (rang 10)	10/3
- scheikundig adviseur (rang 10)	10/3	- chimiste aviseur (rang 10)	10/3
- speciaal commissaris (rang 10) en bestuurssecretaris-statisticus (rang 10) met vier jaar graadanciënniteit		- commissaire spécial (rang 10) et secrétaire d'administration-statisticien (rang 10) avec quatre ans d'ancienneté de grade	
853.110 - 1.310.819		853.110 - 1.310.819	
3/1 x 24.933		3/1 x 24.933	
10/2 x 38.291		10/2 x 38.291	
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)		(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)	
- speciaal commissaris (rang 10)	10/1	- commissaire spécial (rang 10)	10/1
- bestuurssecretaris-statisticus (rang 10)	10/1	- secrétaire d'administration-statisticien (rang 10)	10/1
Afgeschafte graden :		Grades supprimés :	
- opdrachthouder (rang 15)	15/1	- chargé de mission (rang 15)	15/1
- eerste industrieel adviseur (rang 14)	14/3	- premier conseiller industriel (rang 14)	14/3
- scheikundig ingenieur (rang 10)	10/3	- ingénieur chimiste (rang 10)	10/3
b) vanaf 1 juni 1994 :		b) à partir du 1 <sup>er</sup> juin 1994 :	
- inspecteur-generaal der mijnen (rang 15)	15/1	- inspecteur général des mines (rang 15)	15/1
- divisiedirecteur der mijnen (rang 14)	14/3	- directeur divisionnaire des mines (rang 14)	14/3
- eerste rechtskundig adviseur (rang 14)		- premier conseiller juridique (rang 14)	
1.226.775 - 1.974.781		1.226.775 - 1.974.781	
14/2 x 53.429		14/2 x 53.429	
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)		(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)	
- hoofdingenieur-directeur der mijnen (rang 13)	13/4	- ingénieur en chef-directeur des mines (rang 13)	13/4
- hoofdgeoloog-directeur (rang 13)		- géologue en chef-directeur (rang 13)	
hoofdmetroloog-directeur (rang 13)		métrologiste en chef-directeur (rang 13)	
laboratoriumdirecteur (rang 13)		directeur de laboratoire (rang 13)	
1.428.373 - 2.016.092		1.428.373 - 2.016.092	
11/2 x 53.429		11/2 x 53.429	
(Kl. 24 j. N.1 - G.B.)		(Cl. 24 a. N.1 - G.B.)	
- hoofdinspecteur-directeur (rang 13)	13/3	- inspecteur en chef-directeur (rang 13)	13/3
- actuaris (rang 13)	13/3	- actuaire (rang 13)	13/3
- organisatieadviseur-hoofd van dienst (rang 13)		- conseiller d'organisation-chef de service (rang 13)	
rechtskundig adviseur (rang 13)		conseiller juridique (rang 13)	
adviseur-statisticus (rang 13)		conseiller statisticien (rang 13)	
1.115.290 - 1.703.009		1.115.290 - 1.703.009	
11/2 x 53.429		11/2 x 53.429	
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)		(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)	
- eerstaanwezend divisiemijnningenieur (rang 12)	12/2	- ingénieur principal-divisionnaire des mines (rang 12)	12/2
- hoofdscheidkundig adviseur (rang 12)	12/2	- chimiste aviseur en chef (rang 12)	12/2
- eerstaanwezend statisticus-hoofd van dienst (rang 12)		- statisticien principal-chef de service (rang 12)	
eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst (rang 12)		inspecteur principal-chef de service (rang 12)	
1.018.768 - 1.514.768		1.018.768 - 1.514.768	
3/1 x 24.933		3/1 x 24.933	
11/2 x 38.291		11/2 x 38.291	
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)		(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)	
- eerstaanwezend actuaariaatsinspecteur (rang 11)	11/6	- inspecteur principal d'actuariat (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend metroloog (rang 11)	11/6	- métrologiste principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend mijnningenieur (rang 11)	11/6	- ingénieur principal des mines (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend geoloog (rang 11)	11/6	- géologue principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend scheikundig adviseur (rang 11)	11/6	- chimiste aviseur principal (rang 11)	11/6
- eerstaanwezend speciaal inspecteur (rang 11)	11/4	- inspecteur principal spécial (rang 11)	11/4
- inspecteur-revisor (rang 11)		- inspecteur-réviseur (rang 11)	

<p>eerstaanwend inspecteur (rang 11)  eerstaanwend statisticus (rang 11)  adjunct-rechtskundig adviseur (rang 11)  afdelingschef boekhouding (rang 11)  898.575 - 1.394.575  3/1 x 24.933  11/2 x 38.291  (Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)</p>	<p>inspecteur principal (rang 11)  statisticien principal (rang 11)  conseiller juridique adjoint (rang 11)  chef de division comptable (rang 11)  898.575 - 1.394.575  3/1 x 24.933  11/2 x 38.291  (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)</p>
<p>- scheikundig adviseur (rang 10) en actuaariaatsinspecteur (rang 10) met vier jaar graadanciënniteit  1.143.431 - 1.610.918  3/1 x 24.933  9/2 x 43.623  (Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)</p>	<p>- chimiste aviseur (rang 10) et inspecteur d'actuariat (rang 10) avec quatre ans d'ancienneté de grade  1.143.431 - 1.610.918  3/1 x 24.933  9/2 x 43.623  (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)</p>
<p>- geoloog (rang 10) 10/3  - metroloog (rang 10) 10/3  - mijningenieur (rang 10) 10/3  - inspecteur-ingenieur (rang 10) 10/3  - scheikundig adviseur (rang 10) 10/3  - actuaariaatsinspecteur (rang 10) 10/3</p>	<p>- géologue (rang 10) 10/3  - métrologiste (rang 10) 10/3  - ingénieur des mines (rang 10) 10/3  - inspecteur-ingénieur (rang 10) 10/3  - chimiste aviseur (rang 10) 10/3  - inspecteur d'actuariat (rang 10) 10/3</p>
<p>- speciaal commissaris (rang 10) en bestuurssecretaris-statisticus (rang 10) met vier jaar graadanciënniteit  898.575 - 1.394.575  3/1 x 24.933  11/2 x 38.291  (Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)</p>	<p>- commissaire spécial (rang 10) et secrétaire d'administration (rang 10) avec quatre ans d'ancienneté de grade  898.575 - 1.394.575  3/1 x 24.933  11/2 x 38.291  (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)</p>
<p>- speciaal commissaris (rang 10) bestuurssecretaris-statisticus (rang 10)  826.981 - 1.284.690  3/1 x 24.933  10/2 x 38.291  (Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)</p>	<p>- commissaire spécial (rang 10) secrétaire d'administration-statisticien (rang 10)  826.981 - 1.284.690  3/1 x 24.933  10/2 x 38.291  (Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)</p>
<p>Afgeschafte graden :  - opdrachthouder (rang 15) 15/1  - eerste industrieel ingenieur (rang 14) 14/3  - scheikundig ingenieur (rang 10) 10/3  NIVEAU 2+  vanaf 1 januari 1994 :</p>	<p>Grades supprimés :  - chargé de mission (rang 15) 15/1  - premier conseiller industriel (rang 14) 14/3  - ingénieur chimiste (rang 10) 10/3  NIVEAU 2+  à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1994 :</p>
<p>- eerstaanwend verificateur-deskundige (rang 29) en mijnmeter-verificateur (rang 29)  833.554 - 1.200.042  3/1 x 10.676  2/2 x 14.232  2/2 x 28.463  10/2 x 24.907  (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)</p>	<p>- vérificateur principal expert (rang 29) et géomètre vérificateur des mines (rang 29)  833.554 - 1.200.042  3/1 x 10.676  2/2 x 14.232  2/2 x 28.463  10/2 x 24.907  (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)</p>
<p>- hoofdcontroleur (rang 28)  851.443 - 1.214.826  3/1 x 11.686  2/2 x 11.686  3/2 x 26.852  9/2 x 24.933  (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)</p>	<p>- contrôleur en chef (rang 28)  851.443 - 1.214.826  3/1 x 11.686  2/2 x 11.686  3/2 x 26.852  9/2 x 24.933  (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)</p>
<p>- mijnmeter 1e klasse (rang 28) met 9 jaar graad anciënniteit of 15 jaar niveauanciënniteit  801.887 - 1.168.375  3/1 x 10.676  2/2 x 14.232  2/2 x 28.463  10/2 x 24.907  (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)</p>	<p>- géomètre des mines de 1e classe (rang 28) avec une ancienneté de grade de 9 ans ou une ancienneté de niveau de 15 ans  801.887 - 1.168.375  3/1 x 10.676  2/2 x 14.232  2/2 x 28.463  10/2 x 24.907  (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)</p>
<p>- hoofdscheikundige (rang 28)  750.424 - 1.113.807  3/1 x 11.686  2/2 x 11.686  3/2 x 26.852  9/2 x 24.933  (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)</p>	<p>- chimiste en chef (rang 28)  750.424 - 1.113.807  3/1 x 11.686  2/2 x 11.686  3/2 x 26.852  9/2 x 24.933  (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)</p>

- mijnmeter 1e klasse (rang 28)
  - 742.995 - 1.109.483
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 10/2 x 24.907
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- hoofdcontroleur der springstoffen (rang 28) en verificateur-deskundige (rang 28)
  - 708.069 - 1.074.557
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 10/2 x 24.907
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- eerstaanwezend controleur (rang 27)
  - 718.710 - 1.085.035
  - 3/1 x 10.072
  - 2/2 x 15.578
  - 3/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- adjunct-bibliothecaris 1e klasse (rang 27)
  - 708.069 - 1.070.502
  - 3/1 x 10.072
  - 1/2 x 11.686
  - 1/2 x 15.578
  - 3/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- eerstaanwezend scheikundige (rang 27)
  - 655.680 - 997.261
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- mijnmeter (rang 26) met 9 jaar graadanciënniteit of 15 jaar niveauanciënniteit
  - 629.488 - 971.069
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- adjunct-bibliothecaris (rang 26)
  - controleur der springstoffen (rang 26)
  - scheikundige (rang 26)
  - mijnmeter (rang 26)
  - adjunct-verificateur-deskundige (rang 26)
  - 618.141 - 953.722
  - 3/1 x 10.072
  - 1/2 x 11.686
  - 1/2 x 15.578
  - 2/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)
- controleur (rang 26)
  - 612.021 - 953.602
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)

**Art. 2.** In hetzelfde besluit wordt een nieuw artikel 1bis ingevoegd dat luidt als volgt :

« Art. 1bis. Voor de berekening van de anciënniteit in de weddenschaal verbonden aan de graad van controleur (rang 26) wordt de anciënniteit verworven in de weddenschaal 22/4 verbonden aan de geschrapte graad van eerste controleur (rang 22) geacht verworven te zijn in de weddenschaal verbonden aan de graad van controleur (rang 26) ».

- géomètre des mines de 1re classe (rang 28)
  - 742.995 - 1.109.483
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 10/2 x 24.907
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- contrôleur en chef des explosifs (rang 28) et vérificateur expert (rang 28)
  - 708.069 - 1.074.557
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 10/2 x 24.907
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- contrôleur principal (rang 27)
  - 718.710 - 1.085.035
  - 3/1 x 10.072
  - 2/2 x 15.578
  - 3/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- bibliothécaire adjoint de 1re classe (rang 27)
  - 708.069 - 1.070.502
  - 3/1 x 10.072
  - 1/2 x 11.686
  - 1/2 x 15.578
  - 3/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- chimiste principal (rang 27)
  - 655.680 - 997.261
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- géomètre des mines (rang 26) avec une ancienneté de grade de 9 ans ou une ancienneté de niveau de 15 ans
  - 629.488 - 971.069
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- bibliothécaire adjoint (rang 26)
  - contrôleur des explosifs (rang 26)
  - chimiste (rang 26)
  - géomètre des mines (rang 26)
  - vérificateur adjoint expert (rang 26)
  - 618.141 - 953.722
  - 3/1 x 10.072
  - 1/2 x 11.686
  - 1/2 x 15.578
  - 2/2 x 26.852
  - 9/2 x 24.933
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)
- contrôleur (rang 26)
  - 612.021 - 953.602
  - 3/1 x 10.676
  - 2/2 x 14.232
  - 2/2 x 28.463
  - 9/2 x 24.907
  - (Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)

**Art. 2.** Dans le même arrêté un nouvel article 1<sup>er</sup> bis est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 1<sup>er</sup> bis. Pour le calcul de l'ancienneté dans l'échelle de traitement liée au grade de contrôleur (rang 26), l'ancienneté acquise dans l'échelle de traitement 22/4 liée au grade rayé de contrôleur principal (rang 22) est censée être acquise dans le grade de contrôleur (rang 26). »

## HOOFDSTUK II

Vaststelling van de geldelijke bepalingen  
toepasselijk op de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken

## Afdeling 1 — Organieke regeling.

**Art. 3.** § 1 - Aan de graad van controleur (rang 26) wordt de weddenschaal 26 C verbonden.

§ 2 - De controleur die negen jaar graadanciënniteit heeft, bekomt de weddenschaal 26 K.

**Art. 4.** § 1. Aan de graad van eeraanwezend controleur (rang 28) wordt de weddenschaal 28 H verbonden.

§ 2. De eeraanwezend controleur die ten minste zes jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 28 J bekomen.

**Art. 5.** § 1. Aan de graden van bibliothecaris (rang 26) en technisch assistent (rang 26) wordt de weddenschaal 26 E verbonden.

§ 2. De bibliothecaris en de technisch assistent die negen jaar graadanciënniteit hebben, bekomen de weddenschaal 26 H.

**Art. 6.** § 1. Aan de graden van eeraanwezend bibliothecaris (rang 28) en eeraanwezend technisch assistent (rang 28) wordt de weddenschaal 28 C verbonden.

§ 2. De eeraanwezend bibliothecaris en de eeraanwezend technisch assistent die ten minste zes jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 28 D bekomen.

**Art. 7.** § 1. Aan de graden van statisticus (rang 10) en inspecteur (rang 10) wordt de weddenschaal 10 A verbonden.

§ 2. De statisticus en de inspecteur die vier jaar graadanciënniteit hebben, bekomen de weddenschaal 10 B.

§ 3. De statisticus en de inspecteur die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 10 C bekomen.

**Art. 8.** § 1. Aan de graden van statisticus-directeur (rang 13) en inspecteur-directeur (rang 13) wordt de weddenschaal 13 A verbonden.

§ 2. De statisticus-directeur en de inspecteur-directeur die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 13 B bekomen.

**Art. 9.** § 1. Aan de graden van adjunct-technisch adviseur (rang 10) en geoloog (rang 10) wordt de weddenschaal 10 D verbonden.

§ 2. De adjunct-technisch adviseur en de geoloog die ten minste vier jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 10 E bekomen.

§ 3. De adjunct-technisch adviseur en de geoloog die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 10 F bekomen.

**Art. 10.** § 1. Aan de graden van technisch adviseur (rang 13) en geoloog-directeur (rang 13) wordt de weddenschaal 13 D verbonden.

§ 2. De technisch adviseur en de geoloog-directeur die ten minste drie jaar graadanciënniteit hebben, kunnen, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 13 E bekomen.

**Art. 11.** § 1. Aan de graad van actuaris (rang 10) wordt de weddenschaal 10 D verbonden.

§ 2. De actuaris die ten minste vier jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 10 E bekomen.

§ 3. De actuaris die ten minste twaalf jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de hierna vermelde weddenschaal bekomen :

1.205.758 - 1.713.329  
3/1 x 26.713  
8/2 x 53.429  
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 12.** § 1. Aan de graad van actuaris-directeur (rang 13) wordt de weddenschaal 13 C verbonden.

§ 2. De actuaris-directeur die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft, kan, voor zover er vacante betrekkingen zijn, de weddenschaal 13 D bekomen.

## CHAPITRE II

Fixation des dispositions pécuniaires  
applicables sur les grades particuliers du Ministère des Affaires économiques

## Section 1re — Régime organique

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 26 C est liée au grade de contrôleur (rang 26).

§ 2. Le contrôleur qui compte neuf ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 26 K.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 28 H est liée au grade de contrôleur principal (rang 28).

§ 2. Le contrôleur principal qui compte au moins six ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 28 J.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 26 E est liée aux grades de bibliothécaire (rang 26) et d'assistant technique (rang 26).

§ 2. Le bibliothécaire et l'assistant technique qui comptent neuf ans d'ancienneté de grade, obtiennent l'échelle de traitement 26 H.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 28 C est liée aux grades de bibliothécaire principal (rang 28) et d'assistant technique principal (rang 28).

§ 2. Le bibliothécaire principal et l'assistant technique principal qui comptent au moins six ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 28 D.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 10 A est liée aux grades de statisticien (rang 10) et d'inspecteur (rang 10).

§ 2. Le statisticien et l'inspecteur qui comptent quatre ans d'ancienneté de grade, obtiennent l'échelle de traitement 10 B.

§ 3. Le statisticien et l'inspecteur qui comptent au moins douze ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 C.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 13 A est liée aux grades de statisticien-directeur (rang 13) et d'inspecteur-directeur (rang 13).

§ 2. Le statisticien-directeur et l'inspecteur-directeur qui comptent au moins trois ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 13 B.

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 10 D est liée aux grades de conseiller adjoint technique (rang 10) et de géologue (rang 10).

§ 2. Le conseiller adjoint technique et le géologue qui comptent au moins quatre ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 E.

§ 3. Le conseiller adjoint technique et le géologue qui comptent au moins douze ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 F.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 13 D est liée aux grades de conseiller technique (rang 13) et de géologue-directeur (rang 13).

§ 2. Le conseiller technique et le géologue-directeur qui comptent trois ans d'ancienneté de grade peuvent obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 13 E.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 10 D est liée au grade d'actuaire (rang 10).

§ 2. L'actuaire qui compte au moins quatre ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 10 E.

§ 3. L'actuaire qui compte au moins douze ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.205.758 - 1.713.329  
3/1 x 26.713  
8/2 x 53.429  
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 13 C est liée au grade d'actuaire-directeur (rang 13).

§ 2. L'actuaire-directeur qui compte au moins trois ans d'ancienneté de grade peut obtenir, dans la limite des emplois vacants, l'échelle de traitement 13 D.

**Art. 13.** § 1. Aan de graad van mijningenieur (afgeschafte graad - rang 10) wordt de weddenschaal 10 D verbonden.

§ 2. Aan de graad van mijningenieur-directeur (afgeschafte graad - rang 13) wordt de weddenschaal 13 D verbonden.

**Art. 14.** Aan de graad van industrieel adviseur (afgeschafte graad - rang 13) wordt de hierna vermelde weddenschaal verbonden :

1.481.802 - 2.069.521  
11/2 x 53.429  
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 15.** Aan de graad van opdrachthouder (afgeschafte graad - rang 15) wordt de weddenschaal 15 A verbonden.

#### Afdeling 2 — Overgangsbepalingen

**Art. 16.** De wedde van de ambtenaren die krachtens het ministerieel besluit van 3 februari 1997 houdende regeling van sommige loopbanen in niveau 2+ en vereenvoudiging van de loopbanen in de niveaus 2, 3 en 4 bij het Ministerie van Economische Zaken, en het koninklijk besluit van 10 februari 1998 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken die behoren tot niveau 1 en 2+, ambtshalve worden benoemd tot een nieuw opgerichte graad, wordt vastgesteld in de weddenschaal die overeenstemt met de weddenschaal van de opgerichte graad volgens de bij dit besluit gevoegde bijlage.

#### 1° Administratief personeel.

**Art. 17.** In afwijking van artikel 1, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van beambte, voorheen bekleed met de geschrapte graad van ponsen-mechanograaf (rang 42) of eerstaanwendend beambte (specialiteit ponsen - rang 43) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

519.421 - 609.071  
3/1 x 4.342  
2/2 x 6.042  
10/2 x 6.454  
(Kl. 18 j. - N.4 - G.A.)

**Art. 18.** § 1. In afwijking van artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van catalograaf (afgeschafte graad - rang 30) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

509.968 - 663.056  
3/1 x 5.595  
5/2 x 7.775  
6/2 x 10.655  
2/2 x 16.749  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

§ 2. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend statistiekklerk (rang 32) of eerstaanwendend boekhoudingsklerk (rang 32) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

513.690 - 686.188  
3/1 x 5.595  
5/2 x 8.837  
8/2 x 13.941  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

§ 3. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van intendant (rang 32) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

515.328 - 699.346  
3/1 x 5.595  
5/2 x 11.141  
8/2 x 13.941  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'échelle de traitement 10 D est liée au grade d'ingénieur des mines (grade supprimé - rang 10).

§ 2. L'échelle de traitement 13 D est liée au grade d'ingénieur des mines-directeur (grade supprimé - rang 13).

**Art. 14.** L'échelle de traitement mentionnée ci-dessous est liée au grade de conseiller industriel (grade supprimé - rang 13) :

1.481.802 - 2.069.521  
11/2 x 53.429  
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 15.** L'échelle de traitement 15 A est liée au grade de chargé de mission (grade supprimé - rang 15).

#### Section 2 — Dispositions transitoires

**Art. 16.** Le traitement des agents nommés dans un nouveau grade créé en vertu de l'arrêté ministériel du 3 février 1997 réglant certaines carrières dans le niveau 2+ et portant simplification des carrières dans les niveaux 2, 3 et 4 au Ministère des Affaires économiques et de l'arrêté royal du 10 février 1998 portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère des Affaires économiques appartenant aux niveaux 1 et 2+, est fixé dans l'échelle de traitement correspondant à celle du grade créé, selon l'annexe du présent arrêté.

#### 1° Personnel administratif.

**Art. 17.** Par dérogation à l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade d'agent administratif, revêtu auparavant du grade rayé de poinçonneur-mécanographe (rang 42) ou d'agent principal (spécialité poinçonneur - rang 43) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

519.421 - 609.071  
3/1 x 4.342  
2/2 x 6.042  
10/2 x 6.454  
(Cl. 18 a. - N.4 - G.A.)

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de catalographe (grade supprimé - rang 30) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

509.968 - 663.056  
3/1 x 5.595  
5/2 x 7.775  
6/2 x 10.655  
2/2 x 16.749  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 2. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de commis principal de statistique (rang 32) ou commis principal de comptabilité (rang 32) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

513.690 - 686.188  
3/1 x 5.595  
5/2 x 8.837  
8/2 x 13.941  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 3. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé d'intendant (rang 32) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

515.328 - 699.346  
3/1 x 5.595  
5/2 x 11.141  
8/2 x 13.941  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 4. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van rekenplichtige van de refter (rang 33) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal voor zover deze voordeliger uitvalt dan de weddenschaal 30 C :

509.390 - 681.888  
 3/1 x 5.595  
 5/2 x 8.837  
 8/2 x 13.941  
 (Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

§ 5. In afwijking van artikel 2, § 3, van hetzelfde besluit behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van rekenplichtige van de refter 1ste klasse (rang 34) of intendant van de refter 1ste klasse (rang 34) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

609.309 - 817.573  
 3/1 x 8.733  
 4/2 x 10.655  
 10/2 x 13.941  
 (Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

**Art. 19.** § 1. In afwijking van artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend statistiekklerk (rang 32) of eerstaanwendend boekhoudingsklerk (rang 32) en die op 1 januari 1994 krachtens het koninklijk besluit nr. 429 werd bezoldigd, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

553.922 - 888.391  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 11/2 x 24.907  
 (Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

§ 2. In afwijking van artikel 2, § 1, van hetzelfde besluit, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van klerk, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend boekhoudingsklerk (rang 32) en die op 1 januari 1994 krachtens het koninklijk besluit nr. 429 werd bezoldigd, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

559.631 - 767.860  
 3/1 x 8.733  
 4/2 x 10.655  
 10/2 x 13.941  
 (Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

**Art. 20.** In afwijking van artikel 5, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van bestuursassistent, voorheen bekleed met de geschrapte graad van opsteller (rang 20) en die op 1 januari 1994 krachtens het koninklijk besluit nr. 429 werd bezoldigd, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

612.021 - 953.602  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 2/2 x 28.463  
 9/2 x 24.907  
 (Kl. 20 j. - N.2 - G.A.)

**Art. 21.** In afwijking van artikel 6, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar van de ex-Dienst voor Nijverheidsbevordering benoemd tot de graad van bestuurschef, voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdsecretaris (afgeschafte graad - rang 25) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

794.373 - 1.160.861  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 2/2 x 28.463  
 10/2 x 24.909  
 (Kl. 20 j. - N.2 - G.A.)

§ 4. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de comptable de réfectoire (rang 33) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous, pour autant que celle-ci soit plus intéressante que l'échelle 30 C :

509.390 - 681.888  
 3/1 x 5.595  
 5/2 x 8.837  
 8/2 x 13.941  
 (Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 5. Par dérogation à l'article 2, § 3, du même arrêté, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de comptable de réfectoire de 1<sup>ère</sup> classe (rang 34) ou d'intendant de réfectoire de 1<sup>re</sup> classe (rang 34) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

609.309 - 817.573  
 3/1 x 8.733  
 4/2 x 10.655  
 10/2 x 13.941  
 (Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

**Art. 19.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de commis principal de statistique (rang 32) ou commis principal de comptabilité (rang 32) qui est rémunéré au 1<sup>er</sup> janvier 1994 en vertu de l'arrêté royal n° 429, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

553.922 - 888.391  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 11/2 x 24.907  
 (Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 2. Par dérogation à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'agent nommé au grade de commis revêtu auparavant du grade rayé de commis principal de comptabilité (rang 32) qui est rémunéré au 1<sup>er</sup> janvier 1994, en vertu de l'arrêté royal n° 429, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

559.631 - 767.860  
 3/1 x 8.733  
 4/2 x 10.655  
 10/2 x 13.941  
 (Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

**Art. 20.** Par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade d'assistant administratif revêtu auparavant du grade rayé de rédacteur (rang 20) qui est rémunéré au 1<sup>er</sup> janvier 1994 en vertu de l'arrêté royal n° 429, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

612.021 - 953.602  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 2/2 x 28.463  
 9/2 x 24.907  
 (Cl. 20 a. - N.2 - G.A.)

**Art. 21.** Par dérogation à l'article 6, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent de l'ex-Office de Promotion Industrielle nommé au grade de chef administratif revêtu auparavant du grade rayé de secrétaire en chef (grade supprimé - rang 25) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement ci-dessous :

794.373 - 1.160.861  
 3/1 x 10.676  
 2/2 x 14.232  
 2/2 x 28.463  
 10/2 x 24.909  
 (Cl. 20 a. - N.2 - G.A.)



**Art. 22.** § 1. In afwijking van artikel 5, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van technisch assistent voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend scheikundige (rang 27), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

655.680 - 997.261  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
9/2 x 24.907

(Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)

§ 2. In afwijking van artikel 5, § 2, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van technisch assistent voorheen bekleed met de geschrapte graad van mijnmeter 1ste klasse (rang 28), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

742.995 - 1.109.493  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)

§ 3. In afwijking van artikel 5, § 2, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van technisch assistent voorheen bekleed met de geschrapte graad van mijnmeter 1ste klasse (rang 28), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

801.887 - 1.168.375  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)

**Art. 23.** In afwijking van artikel 6, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van eerstaanwendend technisch assistent voorheen bekleed met de geschrapte graad van mijnmeter-verificateur (rang 29), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

833.554 - 1.200.042  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Kl. 23 j. - N.2+ - G.A.)

**Art. 24.** In afwijking van artikel 7, § 2, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van inspecteur voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend speciaal inspecteur (rang 11), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

920.817 - 1.416.817  
3/1 x 24.933  
11/2 x 38.291

(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 25.** In afwijking van artikel 8, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van inspecteur-directeur voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13) in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429

(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 26.** In afwijking van artikel 13, § 1, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van mijningenieur (afgeschafte graad) voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerstaanwendend divisiemijningsingenieur (rang 12), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

1.259.187 - 1.766.758  
3/1 x 26.713  
8/2 x 53.429

(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)EB

**Art. 22.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 5, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant technique revêtu auparavant du grade rayé de chimiste principal (rang 27) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

655.680 - 997.261  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
9/2 x 24.907

(Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)

§ 2. Par dérogation à l'article 5, § 2, l'agent nommé au grade d'assistant technique revêtu auparavant du grade rayé de géomètre des mines de 1ère classe (rang 28) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

742.995 - 1.109.493  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)

§ 3. Par dérogation à l'article 5, § 2, l'agent nommé au grade d'assistant technique revêtu auparavant du grade rayé de géomètre des mines de 1ère classe (rang 28) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

801.887 - 1.168.375  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)

**Art. 23.** Par dérogation à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'assistant technique principal revêtu auparavant du grade rayé de géomètre vérificateur des mines (rang 29) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

833.554 - 1.200.042  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
10/2 x 24.907

(Cl. 23 a. - N.2+ - G.A.)

**Art. 24.** Par dérogation à l'article 7, § 2, l'agent nommé au grade d'inspecteur revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur principal spécial (rang 11) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

920.817 - 1.416.817  
3/1 x 24.933  
11/2 x 38.291

(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 25.** Par dérogation à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, l'agent nommé au grade d'inspecteur-directeur revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429

(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 26.** Par dérogation à l'article 13, § 1, l'agent nommé au grade d'ingénieur des mines (grade supprimé) revêtu auparavant du grade rayé d'ingénieur principal-divisionnaire des mines (rang 12) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.259.187 - 1.766.758  
3/1 x 26.713  
8/2 x 53.429

(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 27.** In afwijking van artikel 13, § 2, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van mijningenieur-directeur (afgeschafte graad) voorheen bekleed met de geschrapte graad van divisiedirecteur der mijnen (afgeschafte graad - rang 14), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

1.481.802 - 2.069.521  
11/2 x 53.429  
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 28.** In afwijking van artikel 24, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van industrieel ingenieur-directeur voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429  
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 29.** In afwijking van artikel 24, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van adviseur voorheen bekleed met de geschrapte graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13), in dienst op de datum van inwerkingtreding van dit besluit, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429  
(Kl. 24 j. - N.1 - G.B.)

**Art. 30.** § 1. Aan de graad van actuaaris (vlakke loopbaan in uitdoving) wordt de weddenschaal 10 D verbonden.

§ 2. De actuaaris (vlakke loopbaan in uitdoving) die vier jaar graadanciënniteit heeft, bekomt de weddenschaal 10 E.

§ 3. Aan de graad van actuaaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving) wordt de weddenschaal 13 C verbonden.

3° Meesters-, vak- en dienstpersoneel.

**Art. 31.** In afwijking van artikel 34 van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van magazijnbediende (afgeschafte graad - rang 41), werkman-justeerder (afgeschafte graad - rang 41), justeerder (afgeschafte graad - rang 41) of laboratoriumhelper (afgeschafte graad - rang 41) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

499.063 - 581.193  
3/1 x 4.342  
2/2 x 4.342  
10/2 x 6.042  
(Kl. 18 j. - N.4 - G.A.)

**Art. 32.** In afwijking van artikel 35, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van geschoold arbeider voorheen bekleed met de geschrapte graad van keukenmeester 1ste klasse (rang 44) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

603.877 - 693.527  
3/1 x 4.342  
2/2 x 6.042  
10/2 x 6.454  
(Kl. 18 j. - N.4 - G.A.)

**Art. 33.** In afwijking van artikel 35, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van geschoold arbeider, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste vakman A (rang 44) en die op 1 januari 1994 krachtens het koninklijk besluit nr. 429 werd bezoldigd, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

657.588 - 867.407  
3/1 x 8.733  
4/2 x 10.655  
10/2 x 14.100  
(Kl. 18 j. - N.4 - G.A.)

**Art. 27.** Par dérogation à l'article 13, § 2, l'agent nommé au grade d'ingénieur des mines-directeur (grade supprimé) revêtu auparavant du grade rayé de directeur divisionnaire des mines (grade supprimé - rang 14) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.481.802 - 2.069.521  
11/2 x 53.429  
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 28.** Par dérogation à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade d'ingénieur industriel-directeur revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429  
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 29.** Par dérogation à l'article 24, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé au grade de conseiller revêtu auparavant du grade rayé d'inspecteur en chef-directeur (rang 13) et qui est en service à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

1.357.137 - 1.944.856  
11/2 x 53.429  
(Cl. 24 a. - N.1 - G.B.)

**Art. 30.** § 1. L'échelle de traitement 10 D est liée au grade d'actuaire (carrière plane en extinction).

§ 2. L'actuaire (carrière plane en extinction) qui compte quatre ans d'ancienneté de grade, obtient l'échelle de traitement 10 E.

§ 3. L'échelle de traitement 13 C est liée au grade d'actuaire-directeur (carrière plane en extinction).

3° Personnel de maîtrise, de métier et de service.

**Art. 31.** Par dérogation à l'article 34 de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé dans le grade d'ouvrier revêtu auparavant du grade rayé de magasinier (grade supprimé - rang 41), d'ouvrier-rajuteur (grade supprimé -rang 41), d'ajuteur (grade supprimé - rang 41) ou d'aide de laboratoire (grade supprimé - rang 41) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

499.063 - 581.193  
3/1 x 4.342  
2/2 x 4.342  
10/2 x 6.042  
(Cl. 18 a. - N.4 - G.A.)

**Art. 32.** Par dérogation à l'article 35, § 2, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé dans le grade d'ouvrier qualifié revêtu auparavant du grade rayé de chef de cuisine de 1re classe (rang 44) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

603.877 - 693.527  
3/1 x 4.342  
2/2 x 6.042  
10/2 x 6.454  
(Cl. 18 a. - N.4 - G.A.)

**Art. 33.** Par dérogation à l'article 35, § 2, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'ouvrier qualifié revêtu auparavant du grade rayé de premier ouvrier spécialiste A qui est rémunéré au 1<sup>er</sup> janvier 1994 en vertu de l'arrêté royal n° 429, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

657.588 - 867.407  
3/1 x 8.733  
4/2 x 10.655  
10/2 x 14.100  
(Cl. 18 a. - N.4 - G.A.)

**Art. 34.** § 1. In afwijking van artikel 36, § 1, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste amanuensis-technicus (rang 32) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

531.046 - 715.064  
3/1 x 5.595  
5/2 x 11.141  
8/2 x 13.941  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

§ 2. In afwijking van artikel 36, § 4, van hetzelfde koninklijk besluit behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van vakman, voorheen bekleed met de geschrapte graad van constructeur van wetenschappelijke instrumenten (rang 34) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

657.588 - 867.407  
3/1 x 8.733  
4/2 x 10.655  
10/2 x 14.100  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

**Art. 35.** In afwijking van artikel 36, § 5, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenschalen der aan verscheidene ministeries gemene graden, behoudt de ambtenaar benoemd tot de graad van werkmeeester, voorheen bekleed met de geschrapte graad van eerste constructeur van wetenschappelijke instrumenten (rang 35) en die in dienst is op 1 januari 1994, het voordeel van de hierna vermelde weddenschaal :

678.382 - 1.019.963  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
9/2 x 24.907  
(Kl. 18 j. - N.3 - G.A.)

**Art. 36.** In afwijking van artikel 7 van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende de bezoldigingsregeling van het personeel van de ministeries, komen de diensten bepaald in artikel 14 van hetzelfde besluit, voor de ambtenaren in dienst op 31 december 1993 en voor alle vóór 1 januari 1994 gepresteerde diensten, in aanmerking vanaf de leeftijd van 20 jaar, voor de ambtenaar die gerechtigd was op een schaal behorend en tot niveau 2 tot de klasse « 20 jaar » en die op 1 januari 1994 gerechtigd is op een schaal behorende tot niveau 2+.

### Afdeling 3 — Opheffings- en slotbepalingen

**Art. 37.** Het koninklijk besluit van 21 februari 1997 tot vaststelling van de weddenschalen verbonden aan de bijzondere graden bij het Ministerie van Economische Zaken, wordt opgeheven.

**Art. 38.** Dit besluit heeft uitwerking op dezelfde datum als het koninklijk besluit houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken, met uitzondering van hoofdstuk I dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1994 en ophoudt uitwerking te hebben met ingang van de datum van inwerkingtreding van de personeelsformatie van het Ministerie.

**Art. 39.** Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren en Onze Minister van Begroting zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
E. DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

**Art. 34.** § 1<sup>er</sup>. Par dérogation à l'article 36, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé dans le grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé de préparateur-technicien principal (rang 32) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

531.046 - 715.064  
3/1 x 5.595  
5/2 x 11.141  
8/2 x 13.941  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

§ 2. Par dérogation à l'article 36, § 4 du même arrêté, l'agent nommé dans le grade d'ouvrier spécialiste revêtu auparavant du grade rayé de constructeur d'instruments scientifiques (rang 34) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

657.588 - 867.407  
3/1 x 8.733  
4/2 x 10.655  
10/2 x 14.100  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

**Art. 35.** Par dérogation à l'article 36, § 5, de l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs ministères, l'agent nommé dans le grade de chef d'atelier revêtu auparavant du grade rayé de constructeur principal d'instruments scientifiques (rang 35) et qui est en service au 1<sup>er</sup> janvier 1994, conserve l'avantage de l'échelle de traitement mentionnée ci-dessous :

678.382 - 1.019.963  
3/1 x 10.676  
2/2 x 14.232  
2/2 x 28.463  
9/2 x 24.907  
(Cl. 18 a. - N.3 - G.A.)

**Art. 36.** Par dérogation à l'article 7 de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères, les services prévus à l'article 14 du même arrêté, pour les agents en service au 31 décembre 1993 et pour tous les services prestés avant le 1<sup>er</sup> janvier 1994, sont admissibles à partir de l'âge de 20 ans pour l'agent qui était titulaire d'une échelle relevant à la fois du niveau 2 et de la classe « 20 ans » et qui, le 1<sup>er</sup> janvier 1994, était titulaire d'une échelle relevant du niveau 2+.

### Section 3 — Dispositions abrogatoires et finales

**Art. 37.** L'arrêté royal du 21 février 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers du Ministère des Affaires économiques est abrogé.

**Art. 38.** Le présent arrêté produit ses effets à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du Ministère des Affaires économiques, à l'exception du chapitre Ier qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 1994 et qui cesse d'être en vigueur à la date d'entrée en vigueur du cadre organique du ministère.

**Art. 39.** Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions et Notre Ministre du Budget, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

## Bijlage

## OMZETTINGSTABEL VAN DE GESCHRAPTE GRADEN EN DE ERAAN VERBONDEN WEDDENSCHALEN

geschrapte graad	weddenschalen verbonden aan de geschrapte graad	opgerichte graad	weddenschalen verbonden aan de opgerichte graad
I. ADMINISTRATIEF PERSONEEL			
NIVEAU 4			
ponser-mechanograaf	43/4	beambte	42 B
NIVEAU 3			
catalograaf (afgeschafte graad)	30/2	klerk	30 A
eerstaanwendend statistiekklerk	32/3	klerk	30 C
eerstaanwendend statistiekklerk	K.B. nr. 429 (21/1)	klerk	30 C
eerstaanwendend boekhoudingsklerk	32/3	klerk	30 C
eerstaanwendend boekhoudingsklerk	K.B. nr. 429 (21/1) K.B. nr. 429 (34/1)	klerk	30 C 30 C
intendant	32/4	klerk	30 C
rekenplichtige van de refter	33/2	klerk	30 C
eerste mechanografie operateur-specialist (afgeschafte graad)	34/1	klerk	30 H
intendant van de refter 1ste klasse	34/3	klerk	30 H
rekenplichtige van de refter 1e klasse	34/3	klerk	30 H
NIVEAU 2			
opsteller bezoldigd krachtens het koninklijk besluit nr. 429 na 4 jaar graadanciënniteit	K.B. nr. 429 (22/4) K.B. nr. 429 (22/4)	bestuursassistent	20 A 20 B
indexbeambte	20/1 21/1	bestuursassistent	20 A 20 B
monitor	21/1 566.920 - 901.389 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 11/2 x 24.907	bestuursassistent	20 B
eerste monitor	22/4	bestuursassistent	20 E
hoofdmonitor	24/1	bestuurschef	22 A
hoofdsecretaris (afgeschafte graad)	25/1	bestuurschef	22 A
NIVEAU 2+			
controleur	612.021 - 953.602 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	controleur	26 C
eerstaanwendend controleur	718.710 - 1.085.035 3/1 x 10.072 2/2 x 15.578 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	controleur	26 K
hoofdcontroleur	851.443 - 1.214.826 3/1 x 11.686 2/2 x 11.686 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	eerstaanwendend controleur	28 H
scheidkundige	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	technisch assistent	26 E
eerstaanwendend scheidkundige	655.680 - 997.261 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	technisch assistent	26 E

geschrapte graad	weddenschalen verbonden aan de geschrapte graad	opgerichte graad	weddenschalen verbonden aan de opgerichte graad
hoofdscheikundige	750.424 - 1.113.807 3/1 x 11.686 2/2 x 11.686 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	eerstaanwend technisch assistent	28 C
adjunct-bibliothecaris	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	bibliothecaris	26 E
adjunct-bibliothecaris 1e klasse	708.069 - 1.070.502 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	bibliothecaris	26 H
controleur der springstoffen	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	technisch assistent	26 E
hoofdcontroleur der springstoffen	708.069 - 1.074.557 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	technisch assistent	26 H
adjunct-verificateur-deskundige	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	boekhouder	26 E
verificateur-deskundige	708.069 - 1.074.557 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	boekhouder	26 H
eerstaanwend verificateur-deskundige	833.554 - 1.200.042 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	eerstaanwend boekhouder	28 C
mijnmeter	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	technisch assistent	26 E
mijnmeter 1e klasse	742.995 - 1.109.483 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907 801.887 - 1.168.375 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	technisch assistent	26 H
mijnmeter-verificateur	833.554 - 1.200.042 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	eerstaanwend technisch assistent	28 C

geschrapte graad	weddenschalen verbonden aan de geschrapte graad	opgerichte graad	weddenschalen verbonden aan de opgerichte graad
NIVEAU 1			
bestuurssecretaris-statisticus na 4 jaar graadanciënniteit	826.981 - 1.284.690 3/1 x 24.933 10/2 x 38.291 898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	statisticus	10 A 10 B
speciaal commissaris na 4 jaar graadanciënniteit	826.981 - 1.284.690 3/1 x 24.933 10/2 x 38.291 898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	adjunct-adviseur	10 A 10 B
adjunct-adviseur, voorheen inspecteur en bestuurssecretaris bij het Bestuur Economische Inspectie na 4 jaar graadanciënniteit	10 A  10 B	inspecteur	10 A 10 B
actuarisinspecteur na 4 jaar graadanciënniteit	10/3 1.143.431 - 1.610.918 3/1 x 24.933 9/2 x 43.632	actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving)	10 D 10 E
inspecteur-ingenieur	10/3	ingenieur	10 D
scheikundig adviseur na vier jaar graadanciënniteit	10/3 1.143.431 - 1.610.918 3/1 x 24.933 9/2 x 43.632	adjunct-technisch adviseur	10 D 10 E
metroloog	10/3	adjunct-technisch adviseur	10 D
geoloog	10/3	geoloog	10 D
inspecteur-revisor	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	adjunct-adviseur	10 B
mijn ingenieur	10/3	mijn ingenieur (afgeschafte graad)	10 D
eerstaanwendend inspecteur, geaffecteerd bij het Bestuur Algemene Diensten, het Bestuur Energie, het Bestuur Handelsbeleid, het Bestuur Economische Betrekkingen of het Nationaal Instituut voor de Statistiek	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	adjunct-adviseur	10 B
eerstaanwendend inspecteur, geaffecteerd bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	industriële ingenieur	10 B
eerstaanwendend inspecteur, geaffecteerd bij het Bestuur Economische Inspectie	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	inspecteur	10 B
adjunct-adviseur, voorheen adjunct-adviseur bij het Bestuur Economische Inspectie	10 B	inspecteur	10 B
eerstaanwendend statisticus	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	statisticus	10 B
adjunct rechtskundig adviseur	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	adjunct-adviseur	10 B
eerstaanwendend speciaal inspecteur	11/4	inspecteur	10 B
eerstaanwendend metroloog	11/6	adjunct-technisch adviseur	10 E
eerstaanwendend geoloog	11/6	geoloog	10 E
eerstaanwendend actuaarsinspecteur	11/6	actuaris (vlakke loopbaan in uitdoving)	10 E
eerstaanwendend scheikundig adviseur	11/6	adjunct-technisch adviseur	10 E

geschrapte graad	weddenschalen verbonden aan de geschrapte graad	opgerichte graad	weddenschalen verbonden aan de opgerichte graad
eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst, geaffecteerd bij het Bestuur Economische Inspectie	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	inspecteur	10 C
eerstaanwendend inspecteur-hoofd van dienst, geaffecteerd bij het Bestuur Algemene Diensten, het Bestuur Energie, het Bestuur Handelsbeleid, het Bestuur Economische Betrekkingen of het Nationaal Instituut voor de Statistiek	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	adjunct-adviseur	10 C
eerstaanwendend statisticus-hoofd van dienst	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	statisticus	10 C
eerstaanwendend divisiemijnningingenieur	12/2	mijnningenieur (afgeschafte graad)	10 D
hoofdscheikundig adviseur	12/2	adjunct-technisch adviseur	10 F
adviseur, voorheen directeur bij het Bestuur Economische Inspectie	13 A	inspecteur-directeur	13 A
organisatieadviseur-hoofd van dienst	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	adviseur	13 A
rechtskundig adviseur	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	adviseur	13 A
adviseur-statisticus	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	statisticus-directeur	13 A
hoofdgeoloog-directeur	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	geoloog-directeur	13 D
hoofdmetroloog-directeur	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	technisch adviseur	13 D
hoofdinspecteur-directeur, geaffecteerd bij het Bestuur Economische Inspectie	13/3	inspecteur-directeur	13 A
hoofdinspecteur-directeur, geaffecteerd bij het Bestuur Economische Betrekkingen	13/3	adviseur	13 A
hoofdinspecteur-directeur, geaffecteerd bij het Bestuur Kwaliteit en Veiligheid	13/3	industriële ingenieur-directeur	13 A
actuaris	13/3	actuaris-directeur (vlakke loopbaan in uitdoving)	13 C
laboratoriumdirecteur	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	technisch adviseur	13 D
hoofdingenieur-directeur der mijnen	13/4	mijnningenieur-directeur (afgeschafte graad)	13 D
eerste rechtskundig adviseur	1.226.775 - 1.974.781 14/2 x 53.429	adviseur	13 B
divisiedirecteur der mijnen	14/3	mijnningenieur-directeur (afgeschafte graad)	13 D
eerste industrieel adviseur (afgeschafte graad)	14/3	industrieel adviseur (afgeschafte graad)	1.481.802 - 2.069.521 11/2 x 53.429
opdrachthouder (afgeschafte graad)	15/1	opdrachthouder (afgeschafte graad)	15 A
<b>II. MEESTERS-, VAK- EN DIENSTPERSONEEL</b>			
<b>NIVEAU 4</b>			
hulparbeider B	40/2	arbeider	40 A
dienstjongen (afgeschafte graad)	40/2	arbeider	40 A
geschoold werkman A	41/2	arbeider	40 B
magazijnbediende (afgeschafte graad)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	arbeider	40 B 40 B

geschrapte graad	weddenschalen verbonden aan de geschrapte graad	opgerichte graad	weddenschalen verbonden aan de opgerichte graad
werkman-justeerder (afgeschafte graad)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	arbeider	40 B 40 B
justeerder (afgeschafte graad)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	arbeider	40 B 40 B
laboratoriumhelper (afgeschafte graad)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	arbeider	40 B 40 B
kok	42/3	geschoold arbeider	42 C
boekbinder (afgeschafte graad)	42/3	geschoold arbeider	42 C
hulp-laborant-fotograaf (afgeschafte graad)	42/3	geschoold arbeider	42 C
geschoold werkman B	42/3	geschoold arbeider	42 C
eerste vakman	43/5	geschoold arbeider	42 C
boekbinder - linnenplakker (afgeschafte graad)	44/1 of 44/3	geschoold arbeider	42 E
eerste vakman - ploegbaas (afgeschafte graad)	44/1 of 44/3	geschoold arbeider	42 E
eerste vakman A	44/1 of 44/3	geschoold arbeider	42 E
eerste vakman A	K.B. nr. 429 (34/5)	geschoold arbeider	42 E
bijzonder geschoold werkman	44/3	geschoold arbeider	42 E
chef-kok	44/3	geschoold arbeider	42 E
keukenmeester 1ste klasse	44/4	geschoold arbeider	42 E
NIVEAU 3			
typograaf	30/3	vakman	30 D
corrector - tekenaar	30/3	vakman	30 D
reftermeester	30/3	vakman	30 D
persbediener	30/3	vakman	30 D
technisch beambte A	32/4	vakman	30 E
eerste amanuensis-technicus	32/5	vakman	30 E
hulpwerkmeester	34/1	vakman	30 J
hoofdamanuensis	34/1	vakman	30 J
constructeur van wetenschappelijke instrumenten	34/5	vakman	30 J
eerste constructeur van wetenschappelijke instrumenten	678.382 - 1.019.963 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	werkmeester	32 B

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 1 maart 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,  
Elio DI RUPO

De Vice-Eerste Minister en Minister van begroting,  
H. VAN ROMPUY



## Annexe

TABLEAU DE CONVERSION DES GRADES RAYES ET DES ECHELLES DE TRAITEMENT Y LIEES

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liées au grade créé
I. PERSONNEL ADMINISTRATIF			
NIVEAU 4			
poinçonneur-mécanographe	43/4	agent administratif	42 B
NIVEAU 3			
catalographe (grade supprimé)	30/2	commis	30 A
commis principal de statistique	32/3	commis	30 C
commis principal de statistique	A.R. n° 429 (21/1)	commis	30 C
commis principal de comptabilité	32/3	commis	30 C
commis principal de comptabilité	A.R. n° 429 (21/1) A.R. n° 429 (34/1)	commis	30 C 30 C
intendant	32/4	commis	30 C
comptable de réfectoire	33/2	commis	30 C
premier opérateur spécialiste de méca-nographe (grade supprimé)	34/1	commis	30 H
intendant de réfectoire de 1e classe	34/3	commis	30 H
comptable de réfectoire de 1e classe	34/3	commis	30 H
NIVEAU 2			
rédacteur rémunéré en application de l'arrêté royal n° 429 après 4 ans d'ancienneté de grade	A.R. n° 429 (22/4) A.R. n° 429 (22/4)	assistant administratif	20 A 20 B
agent de l'index	20/1 21/1	assistant administratif	20 A 20 B
moniteur	21/1 566.920 - 901.389 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 11/2 x 24.907	assistant administratif	20 B
moniteur principal	22/4	assistant administratif	20 E
moniteur en chef	24/1	chef administratif	22 A
secrétaire en chef (grade supprimé)	25/1	chef administratif	22 A
NIVEAU 2+			
contrôleur	612.021 - 953.602 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	contrôleur	26 C
contrôleur principal	718.710 - 1.085.035 3/1 x 10.072 2/2 x 15.578 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	contrôleur	26 K
contrôleur en chef	851.443 - 1.214.826 3/1 x 11.686 2/2 x 11.686 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	contrôleur principal	28 H
chimiste	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	assistant technique	26 E
chimiste principal	655.680 - 997.261 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	assistant technique	26 E

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liées au grade créé
chimiste en chef	750.424 - 1.113.807 3/1 x 11.686 2/2 x 11.686 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	assistant technique principal	28 C
bibliothécaire adjoint	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	bibliothécaire	26 E
bibliothécaire adjoint de 1e classe	708.069 - 1.070.502 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 3/2 x 26.852 9/2 x 24.933	bibliothécaire	26 H
contrôleur des explosifs	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	assistant technique	26 E
contrôleur en chef des explosifs	708.069 - 1.074.557 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	assistant technique	26 H
vérificateur adjoint expert	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	comptable	26 E
vérificateur expert	708.069 - 1.074.557 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	comptable	26 H
vérificateur principal expert	833.554 - 1.200.042 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	comptable principal	28 C
géomètre des mines	618.141 - 953.722 3/1 x 10.072 1/2 x 11.686 1/2 x 15.578 2/2 x 26.852 9/2 x 24.933	assistant technique	26 E
géomètre des mines de 1e classe	742.995 - 1.109.483 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907 801.887 - 1.168.375 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	assistant technique	26 H
géomètre-vérificateur des mines	833.554 - 1.200.042 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 10/2 x 24.907	assistant technique principal	28 C

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liées au grade créé
NIVEAU 1			
secrétaire d'administration-statisticien	826.981 - 1.284.690 3/1 x 24.933 10/2 x 38.291	statisticien	10 A
après 4 ans d'ancienneté de grade	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291		10 B
commissaire spécial	826.981 - 1.284.690 3/1 x 24.933 10/2 x 38.291	conseiller adjoint	10 A
après 4 ans d'ancienneté de grade	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291		10 B
conseiller adjoint, auparavant inspecteur et secrétaire d'administration à l'Administration de l'Inspection économique	10 A	inspecteur	10 A
après 4 ans d'ancienneté de grade	10 B		10 B
inspecteur d'actuariat	10/3	actuaire (carrière plane en extinction)	10 D
après 4 ans d'ancienneté de grade	1.143.431 - 1.610.918 3/1 x 24.933 9/2 x 43.632		10 E
inspecteur-ingénieur	10/3	ingénieur	10 D
chimiste aviseur	10/3	conseiller adjoint technique	10 D
après 4 ans d'ancienneté de grade	1.143.431 - 1.610.918 3/1 x 24.933 9/2 x 43.632		10 E
météorologiste	10/3	conseiller adjoint technique	10 D
géologue	10/3	géologue	10 D
inspecteur-reviseur	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	conseiller adjoint	10 B
ingénieur des mines	10/3	ingénieur des mines (grade supprimé)	10 D
inspecteur principal, affecté à l'Administration des Services généraux, l'Administration de l'Energie, l'Administration de la Politique commerciale, l'Administration des Relations économiques ou l'Institut national de Statistique	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	conseiller adjoint	10 B
inspecteur principal, affecté à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	ingénieur industriel	10 B
inspecteur principal, affecté à l'Administration de l'Inspection économique	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	inspecteur	10 B
conseiller adjoint, auparavant conseiller adjoint à l'Administration de l'Inspection économique	10 B	inspecteur	10 B
statisticien principal	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	statisticien	10 B
conseiller juridique adjoint	898.575 - 1.394.575 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	conseiller adjoint	10 B
inspecteur principal spécial	11/4	inspecteur	10 B
météorologiste principal	11/6	conseiller adjoint technique	10 E
géologue principal	11/6	géologue	10 E
inspecteur principal d'actuariat	11/6	actuaire (carrière plane en extinction)	10 E

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liées au grade créé
chimiste aviseur principal	11/6	conseiller adjoint technique	10 E
inspecteur principal-chef de service, affecté à l'Administration de l'Inspection économique	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	inspecteur	10 C
inspecteur principal-chef de service, affecté aux Services généraux, l'Administration de l'Energie, l'Administration de la Politique commerciale, l'Administration des Relations économiques ou l'Institut national de Statistique	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	conseiller adjoint	10 C
statisticien principal-chef de service	1.018.768 - 1.514.768 3/1 x 24.933 11/2 x 38.291	statisticien	10 C
ingénieur principal-divisionnaire des mines	12/2	ingénieur des mines (grade supprimé)	10 D
chimiste aviseur en chef	12/2	conseiller adjoint technique	10 F
conseiller, auparavant directeur à l'Administration de l'Inspection économique	13 A	inspecteur-directeur	13 A
conseiller d'organisation-chef de service	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	conseiller	13 A
conseiller juridique	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	conseiller	13 A
conseiller-statisticien	1.115.290 - 1.703.009 11/2 x 53.429	statisticien-directeur	13 A
géologue en chef-directeur	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	géologue-directeur	13 D
métrologiste en chef-directeur	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	conseiller technique	13 D
inspecteur en chef-directeur, affecté à l'Administration de l'Inspection économique	13/3	inspecteur-directeur	13 A
inspecteur en chef-directeur, affecté à l'Administration des Relations économiques	13/3	conseiller	13 A
inspecteur en chef-directeur, affecté à l'Administration de la Qualité et de la Sécurité	13/3	ingénieur industriel-directeur	13 A
actuaire	13/3	actuaire-directeur (carrière plane en extinction)	13 C
directeur de laboratoire	1.428.373 - 2.016.092 11/2 x 53.429	conseiller technique	13 D
ingénieur en chef-directeur des mines	13/4	ingénieur des mines-directeur (grade supprimé)	13 D
premier conseiller juridique	1.226.775 - 1.974.781 14/2 x 53.429	conseiller	13 B
directeur divisionnaire des mines	14/3	ingénieur des mines-directeur (grade supprimé)	13 D
premier conseiller industriel (grade supprimé)	14/3	conseiller industriel (grade supprimé)	1.481.802 - 2.069.521 11/2 x 53.429
chargé de mission (grade supprimé)	15/1	chargé de mission (grade supprimé)	15 A
<b>II. PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE</b>			
<b>NIVEAU 4</b>			
manoeuvre B	40/2	ouvrier	40 A
garçon de service (grade supprimé)	40/2	ouvrier	40 A
ouvrier qualifié A	41/2	ouvrier	40 B

Grade rayé	Echelle de traitement liée au grade rayé	Grade créé	Echelle de traitement liées au grade créé
magasinier (grade supprimé)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	ouvrier	40 B 40 B
ouvrier-rajuteur (grade supprimé)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	ouvrier	40 B 40 B
ajuteur (grade supprimé)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	ouvrier	40 B 40 B
aide de laboratoire (grade supprimé)	41/2 499.063 - 581.193 3/1 x 4.342 2/2 x 4.342 10/2 x 6.042	ouvrier	40 B 40 B
cuisinier	42/3	ouvrier qualifié	42 C
relieur (grade supprimé)	42/3	ouvrier qualifié	42 C
aide laborant-photographe (grade supprimé)	42/3	ouvrier qualifié	42 C
ouvrier qualifié B	42/3	ouvrier qualifié	42 C
premier ouvrier spécialiste	43/5	ouvrier qualifié	42 C
relieur-emballeur (grade supprimé)	44/1 ou 44/3	ouvrier qualifié	42 E
premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe (grade supprimé)	44/1 ou 44/3	ouvrier qualifié	42 E
premier ouvrier spécialiste A	44/1 ou 44/3	ouvrier qualifié	42 E
premier ouvrier spécialiste A	A.R. n° 429 (34/5)	ouvrier qualifié	42 E
ouvrier surqualifié	44/3	ouvrier qualifié	42 E
chef-cuisinier	44/3	ouvrier qualifié	42 E
chef de cuisine de 1e classe	44/4	ouvrier qualifié	42 E
NIVEAU 3			
typographe	30/3	ouvrier-spécialiste	30 D
correcteur-dessinateur	30/3	ouvrier-spécialiste	30 D
économe de réfectoire	30/3	ouvrier-spécialiste	30 D
conducteur de presse	30/3	ouvrier-spécialiste	30 D
agent technique A	32/4	ouvrier-spécialiste	30 E
préparateur-technicien principal	32/5	ouvrier-spécialiste	30 E
chef adjoint d'atelier	34/1	ouvrier-spécialiste	30 J
chef préparateur	34/1	ouvrier-spécialiste	30 J
constructeur d'instruments scientifiques	34/5	ouvrier-spécialiste	30 J
constructeur principal d'instruments scientifiques	678.382 - 1.019.963 3/1 x 10.676 2/2 x 14.232 2/2 x 28.463 9/2 x 24.907	chef d'atelier	32 B

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 1<sup>er</sup> mars 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,  
E. DI RUPO

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY